

Resolución por la que se modifica la dotación presupuestaria de la 1ª convocatoria 2025 para la concesión de subvenciones en régimen de concurrencia competitiva para la traducción de obras literarias y de pensamiento originales en lengua catalana y occitana (en su variedad aranesa)

L0127 U10 ADP 1aC/2025

Por Acuerdo del Consejo de Dirección del Institut Ramon Llull de fecha 16 de enero de 2025 se aprueba la modificación de las bases que deben regir la concesión de subvenciones en régimen de concurrencia competitiva para la traducción de obras literarias y de pensamiento originales en lengua catalana y occitana (en su variedad aranesa).

Por resolución de fecha 22 de enero de 2025 (DOGC núm. 9337, de 27 de enero de 2025) se da publicidad al Acuerdo del Consejo de Dirección de fecha 16 de enero de 2025 por el que se modifican las bases que deben regir la concesión de subvenciones en régimen de concurrencia competitiva para la traducción de obras literarias y de pensamiento originales en lengua catalana y occitana (en su variedad aranesa).

Por resolución del director del Institut Ramon Llull de 29 de enero de 2025, se abre la 1ª convocatoria 2025 para la concesión de subvenciones en régimen de concurrencia competitiva para la traducción de obras literarias y de pensamiento originales en lengua catalana y occitana (en su variedad aranesa) (DOGC núm. 9345, de 6 de febrero de 2025).

El punto segundo de esta resolución establece que la dotación máxima de la convocatoria es de 200.000,00 euros y que este importe se distribuye en las anualidades siguientes:

Un importe máximo de 100.000,00 euros con cargo al presupuesto del Institut Ramon Llull para el año 2025 con las partidas presupuestarias, que disponen de crédito adecuado y suficiente, siguientes:

D/005/104/ 470.000174 Literatura - Traducción - A empresas privadas / L0127 TRD	20.000,00 €
D/005/104/ 490.000174 Literatura - Traducción - En el exterior / L0127 TRD	75.000,00 €
D/005/104/ 482.000174 Literatura - Traducción - A otras instituciones sin fin de lucro y a otros ente corporativos / L0127 TRD	5.000,00 €

Un importe máximo de 100.000,00 euros con cargo al presupuesto del Institut Ramon Llull para el año 2026 con las partidas presupuestarias, condicionadas a la existencia de crédito adecuado y suficiente, siguientes:

D/005/104/ 470.000174 Literatura - Traducción - A empresas privadas / L0127 TRD	20.000,00 €
D/005/104/ 490.000174 Literatura - Traducción - En el exterior / L0127 TRD	75.000,00 €
D/005/104/ 482.000174 Literatura - Traducción - A otras instituciones sin fin de lucro y a otros ente corporativos / L0127 TRD	5.000,00 €

Además, establece que la dotación máxima se puede ampliar en función de las solicitudes recibidas, por un importe no superior al de la convocatoria, y condicionada a la disponibilidad presupuestaria.



Doc.original signat per:
Pere Almeda Samaranch
10/07/2025

Document electrònic garantit amb signatura electrònica. Podeu verificar la seva integritat al web csv.gencat.cat fins al 10/07/2028

Original electrònic / Còpia electrònica autèntica

CODI SEGUR DE VERIFICACIÓ



0BWFGQBXM2T1QUFDR1JHFTF0UDNMOUW5

Data creació còpia:
10/07/2025 13:44:11

Pàgina 1 de 3



En fecha 7 de julio de 2025, la directora del Área de Literatura y Pensamiento del Institut Ramon Llull emite un informe en el que expone la necesidad de aumentar la dotación presupuestaria prevista para esta convocatoria, dado el número de solicitudes presentadas.

La directora del Área de Literatura y Pensamiento del Institut Ramon Llull propone incrementar la dotación de esta convocatoria en CINCUENTA MIL EUROS (50.000,00 €), mediante la modificación (minoración y aumentos) de las partidas presupuestarias inicialmente previstas, tal y como se detalla a continuación:

Un importe máximo de 25.000,00 euros con cargo al presupuesto del Institut Ramon Llull para el año 2025 con la modificación (minoración y aumentos) de las partidas presupuestarias, que disponen de crédito adecuado y suficiente, siguientes:

D/005/104/ 470.000174 Literatura - Traducción - A empresas privadas / L0127 TRD	9.000,00 €
D/005/104/ 490.000174 Literatura - Traducción - En el exterior / L0127 TRD	21.000,00 €
D/005/104/ 482.000174 Literatura - Traducción - A otras instituciones sin fin de lucro y a otros ente corporativos / L0127 TRD	-5.000,00 €

Un importe máximo de 25.000,00 euros con cargo al presupuesto del Institut Ramon Llull para el año 2026 con la modificación (minoración y aumentos) de las partidas presupuestarias, condicionadas a la existencia de crédito adecuado y suficiente, siguientes:

D/005/104/ 470.000174 Literatura - Traducción - A empresas privadas / L0127 TRD	9.000,00 €
D/005/104/ 490.000174 Literatura - Traducción - En el exterior / L0127 TRD	21.000,00 €
D/005/104/ 482.000174 Literatura - Traducción - A otras instituciones sin fin de lucro y a otros ente corporativos / L0127 TRD	-5.000,00 €

Haciendo uso de las competencias que me son conferidas en materia de otorgamiento de subvenciones por el artículo 13.2.e) de los Estatutos del Institut Ramon Llull,

Resuelvo:

Modificar la dotación presupuestaria de la 1ª convocatoria 2025 para la concesión de subvenciones, en régimen de concurrencia competitiva, para la traducción de obras literarias y de pensamiento originales en lengua catalana y occitana (en su variedad aranesa), que queda fijada en 250.000,00 € con cargo al presupuesto del Institut Ramon Llull y con la distribución siguiente:

Un importe máximo de 125.000,00 euros con cargo al presupuesto del Institut Ramon Llull para el año 2025 con las partidas presupuestarias, que disponen de crédito adecuado y suficiente, siguientes:

D/005/104/ 470.000174 Literatura - Traducción - A empresas privadas / L0127 TRD	29.000,00 €
---	-------------



Doc.original signat per:
Pere Almeda Samaranch
10/07/2025

Document electrònic garantit amb signatura electrònica. Podeu verificar la seva integritat al web csv.gencat.cat fins al 10/07/2028

Original electrònic / Còpia electrònica autèntica

CODI SEGUR DE VERIFICACIÓ



0BWFGQBXN2T1QUFDR1JHFTF0UDNMOUW5

Data creació còpia:
10/07/2025 13:44:11

D/005/104/ 490.000174 Literatura - Traducció - En el exterior / L0127 TRD	96.000,00 €
D/005/104/ 482.000174 Literatura - Traducció - A otras instituciones sin fin de lucro y a otros ente corporativos / L0127 TRD	0.,00 €

Un importe máximo de 125.000,00 euros con cargo al presupuesto del Institut Ramon Llull para el año 2026 con las partidas presupuestarias, condicionadas a la existencia de crédito adecuado y suficiente, siguientes:

D/005/104/ 470.000174 Literatura - Traducció - A empresas privadas / L0127 TRD	29.000,00 €
D/005/104/ 490.000174 Literatura - Traducció - En el exterior / L0127 TRD	96.000,00 €
D/005/104/ 482.000174 Literatura - Traducció - A otras instituciones sin fin de lucro y a otros ente corporativos / L0127 TRD	0,00 €

La dotación máxima se puede ampliar en función de las solicitudes recibidas, por un importe no superior al de la convocatoria, y condicionada a la disponibilidad presupuestaria.

Pere Almeda i Samaranch
Director del Institut Ramon Llull



Doc.original signat per:
Pere Almeda Samaranch
10/07/2025

Document electrònic garantit amb signatura electrònica. Podeu verificar la seva integritat al web csv.gencat.cat fins al 10/07/2028

Original electrònic / Còpia electrònica autèntica

CODI SEGUR DE VERIFICACIÓ



0BWFGQBXN2T1QUFDR1JHFTF0UDNMOUW5

Data creació còpia:
10/07/2025 13:44:11

OTROS SUJETOS EMISORES**INSTITUTO RAMON LLULL****Resolución de 29 de enero de 2025, por la que se abre la 1.ª convocatoria 2025 para la concesión de subvenciones en régimen de concurrencia competitiva para la traducción de obras literarias y de pensamiento originales en lengua catalana y occitana (en su variedad aranesa) (ref. BDNS 812162)**

El Consorcio Institut Ramon Llull (en adelante, el Institut Ramon Llull) tiene como finalidad la proyección y difusión exterior de la lengua y la cultura catalanas en todas sus expresiones. Para el cumplimiento de sus objetivos, el Institut Ramon Llull apoyará las políticas de relaciones exteriores en el ámbito cultural de las instituciones consorciadas.

Por Acuerdo del Consejo de Dirección del Institut Ramon Llull de fecha 16 de enero de 2025 se aprueba la modificación de las bases que deben regir la concesión de subvenciones para la traducción de obras literarias y de pensamiento originales en lengua catalana y occitana (en su variedad aranesa).

Por resolución de fecha 22 de enero de 2025 (DOGC núm. 9337, de 27 de enero de 2025) se da publicidad al Acuerdo del Consejo de Dirección de fecha 16 de enero de 2025 por el que se modifican las bases que deben regir la concesión de subvenciones para la traducción de obras literarias y de pensamiento originales en lengua catalana y occitana (en su variedad aranesa).

De acuerdo con los artículos 87 y siguientes del Texto refundido de la Ley de finanzas públicas de Cataluña, aprobado mediante el Decreto legislativo 3/2002, de 24 de diciembre, y los preceptos de carácter básico de la Ley 38/2003, de 17 de noviembre, general de subvenciones y del Real decreto 887/2006, de 21 de julio, por el que se aprueba el Reglamento de la citada Ley;

En uso de las competencias que me son atribuidas por el artículo 13.2 e) de los Estatutos del Institut Ramon Llull,

Resuelvo:

1. Abrir la 1ª convocatoria 2025 para la concesión de subvenciones en régimen de concurrencia competitiva para la traducción de obras literarias y de pensamiento originales en lengua catalana y occitana (en su variedad aranesa) que se lleve a cabo desde la fecha de publicación de la resolución de concesión de las subvenciones hasta el 15 de noviembre de 2026.

Las subvenciones previstas en esta convocatoria se rigen por la modificación de las bases aprobadas por Acuerdo del Consejo de Dirección de fecha 16 de enero de 2025 publicadas en el DOGC núm. 9337, de 27 de enero de 2025 y por la normativa general de subvenciones.

2. Establecer que la dotación máxima de la convocatoria será de 200.000,00 euros. Este importe se distribuye en las siguientes anualidades:

Un importe máximo de 100.000,00 euros con cargo al presupuesto del Institut Ramon Llull para el año 2025 con las partidas presupuestarias, que disponen de crédito adecuado y suficiente, siguientes:

D/005/104/ 470.000174 Literatura - Traducción - A empresas privadas / L0127 TRD	20.000,00 €
D/005/104/ 490.000174 Literatura - Traducción - Al exterior / L0127 TRD	75.000,00 €

CVE-DOGC-B-25031100-2025

D/005/104/ 482.000174 Literatura - Traducción - A otras instituciones sin fin de lucro y a otros ente corporativos / L0127 TRD	5.000,00 €
--	---------------

Un importe máximo de 100.000,00 euros con cargo al presupuesto del Institut Ramon Llull para el año 2026 con las partidas presupuestarias, condicionadas a la existencia de crédito adecuado y suficiente, siguientes:

D/005/104/ 470.000174 Literatura - Traducción - A empresas privadas / L0127 TRD	20.000,00 €
D/005/104/ 490.000174 Literatura - Traducción - Al exterior / L0127 TRD	75.000,00 €
D/005/104/ 482.000174 Literatura - Traducción - A otras instituciones sin fin de lucro y a otros ente corporativos / L0127 TRD	5.000,00 €

La dotación máxima se puede ampliar en función de las solicitudes recibidas, por un importe no superior al de la convocatoria, y condicionada a la disponibilidad presupuestaria.

3. Establecer que el plazo de presentación de solicitudes, de acuerdo con la base octava, sea del 12 de febrero al 29 de mayo de 2025, ambos incluidos.

4. El órgano instructor es la persona titular de la Gerencia del Institut Ramon Llull y el órgano resolutorio es la persona titular de la Dirección del Institut Ramon Llull.

5. Las personas miembros de la Comisión de Valoración de esta línea de subvención son nombradas por resolución de la persona titular de la Dirección del Institut Ramon Llull, que se publica en el tablón de anuncios de la Sede electrónica del Institut Ramon Llull.

6. La resolución sobre la inadmisión o el desistimiento de las solicitudes y la resolución definitiva de la convocatoria se notifica a las personas interesadas mediante su publicación en el tablón electrónico de la sede electrónica del Institut Ramon Llull y en el tablón de anuncios de la sede de Barcelona (Avenida Diagonal, 373, 08008 Barcelona). Esta publicación sustituye a la notificación individual y tiene los mismos efectos.

En la publicación de la resolución debe constar que ésta no pone fin a la vía administrativa y que se puede interponer recurso de alzada ante la persona titular de la Dirección del Institut Ramon Llull contra las resoluciones de inadmisión o desistimiento de las solicitudes y recurso de alzada ante el titular de la Presidencia del Consejo de Dirección del Institut Ramon Llull contra la resolución definitiva de la convocatoria.

Transcurrido el plazo máximo de seis meses sin que se haya dictado y publicado la resolución definitiva de la convocatoria, las personas solicitantes pueden entender desestimadas sus solicitudes por silencio administrativo.

Recursos procedentes

Contra esta resolución, que no pone fin a la vía administrativa, de acuerdo con los artículos 121 y 122 de la Ley 39/2015, de 1 de octubre, del procedimiento administrativo común de las administraciones públicas, se puede interponer recurso de alzada ante la persona titular de la Presidencia del Consejo de Dirección del Institut Ramon Llull, en el plazo de un mes a contar a partir del día siguiente de la fecha de publicación de esta

CVE-DOGC-B-25031100-2025

resolución en el Diario Oficial de la Generalidad de Cataluña.

Barcelona, 29 de enero de 2025

Pere Almeda i Samaranch

Director

(25.031.100)